

Наша највећа вредност је топао, отворен и ведар дух наших људи. Гостопримство на сваком кораку. Није случајно што је познати глумац одабрао баш ово тле и ове људе за ликове омиљене и најгледаније домаће серије. Код нас има места за све: било да сте љубитељ природе и реке, културе и традиције, спорта и рекреације или доброг вина и хране.

**Туристичка организација Трстеника**  
Вам жели добродошлицу!

Our biggest value is warm, open hearted and cheerful spirit. **Hospitality** is everywhere. There is a place for everyone: whether you are admirers of nature and rivers, culture and tradition, sport and recreation or you are admirers of good wine and food.

**If you are making travel plans wanting to visit Serbia, then without any doubt you should consider visiting Trstenik. The Tourism Organization wishes you warm welcome!**



**Туристичка организација општине Трстеник**  
Tourism Organization of Trstenik  
Kneginje Milice bb, 37240 Trstenik  
Phone: +381 37 715 263  
e-mail: tots03@ptt.rs, www.turizamtrstenik.rs

За љубитеље природе и **активног одмора** на Гледићким планинама и Гочу постоје обележене планинарске стазе, укупне дужине преко 100 км. За љубитеље лагане рекреативне шетње и бициклизма препоручујемо **Стазу старих заната** и **Стазу кнегиње Милице**, које осим окрепљења тела пружају и културни доживљај.

Околина Трстеника богата природним лепотама и историјом све више привлачи пажњу туриста. Шумовите падине Гоча и Гледићких планина и живописна долина Западне Мораве дају овом крају посебан шарм. Шетње прелепим пределима, риболов, лов, упознавање занимљивих обичаја и старих заната, уживање у храни и вину, као и предусретљивост домаћина довољни су разлози да се посете **трстеничка села**: Брезовица, Јасиковица, Бучје, Бресно Поље, Мала Дренова.



The admirers of nature and holidaymakers can enjoy walking along the **many trails** on the mountains Gledić and Goč which are about 100 km long. **The Old Crafts Trail** and **The Trail of Princess Milica** are recommended for the ones who enjoy slow recreational walking and cycling which give you both the relaxation and cultural experience.

The surroundings of Trstenik, rich in their natural beauties and history, have been attracting the attention of tourists who want to come here and have some rest. The wooded slopes of Mt Goč and Gledić and the picturesque valley of the West Morava give this area a special charm. Walking in the beautiful landscapes, fishing, hunting, interesting customs, old handicrafts, delicious food and wine and friendly people are the reasons to visit the **villages** in the vicinity of Trstenik: Brezovica, Jasikovica, Bučje, Bresno Polje, Mala Drenova.

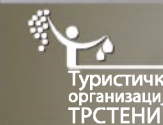
Трстенички крај има дугу традицију у производњи вина. Туристима су на располагању три **винарије** чија су вина више пута награђивана: "Стемина" у Трстенику, "Милосављевић" у селу Бучје и "Виногради Николић".

Trstenik and its surroundings are traditionally renowned for **making wine**. Tourists can visit three wineries: "Stemina", "Milosavljević" and "Vineyards Nikolić". Their wines have been rewarded several times.



И неке од **манifestација** могу бити разлог доласка у Трстеник: Пролећни дан планинара, Јефимијини дани, Трстеник на Морави или Савремена српска проза.

Some **manifestations** may be reasons of your coming to Trstenik, as well. Spring Mountaineers' Day, Jefimija's Days, Trstenik on the Morava River or Contemporary Serbian Prose-make up your mind.



Туристичка  
организација  
ТРСТЕНИК

Нова туристичка дестинација  
New Tourist Destination

# Трстеник

Трстеник се налази у централној Србији, 200 км јужно од Београда. Близина коридора 10, Копаоника и Врњачке Бање, као и туристичко-спортски аеродром на периферији града и Западна Морава, чине туристичко-географски положај трстеничке општине врло повољним. Трстеник и околина су вековима били на граници царстава и на важним комуникацијама, што је оставило бројне трагове у духовној и материјалној култури, почев од неолита до данашњих дана.

Средњевековни **град Грабовач**, у народу прозван Јеринин град, сведочи о стратешком значају пута који је водио долином Западне Мораве.



**Trstenik** is situated in the central part of Serbia, approximately 200 km south of Belgrade. The vicinity of the corridor 10, mount Kopaonik, Vrnjci spa, the Zapadna Morava (West Morava) as well as a tourist and sports airport on the outskirts of the town make the geographical position of Trstenik municipality very favourable.

Trstenik and its surroundings have been on the border of the empires and on the strategically important communication lines for centuries. This fact has had a great influence on spiritual and material culture, from the Neolithic period to the present days.

The medieval town **Grabovac** known as Jerinin grad, testifies about the strategic significance of the road that was leading through the valley of the West Morava.



**Манастир Љубостиња** датира с краја 14. века и задужбина је кнегиње Милице, која се према предању, овде први пут срела са кнезом Лазаром. Вековима је манастир био центар културе и писмености овог краја. У њему су сахрањене кнегиња Милица и Јефимија, прва српска песникиња, која је у тишини манастирских зидина сачинила једно од најлепших дела српске поезије, Похвалу кнезу Лазару.



**Ljubostinja monastery** dates back to the 14<sup>th</sup> century. It is the endowment of the Princess Milica, the wife of Prince Lazar. As the legend says, the princess founded this monastery at the same place where she had first met her future husband, so that is the origin of the romantic name Ljubostinja (Place of Love) as an association of love of the renowned ruling pair. The monastery was the centre of culture and literacy of this region for centuries. The Princess Milica and the nun Jefimija, who was the first Serbian female poet and wrote one of the most beautiful poems of Serbian poetry (The Ode to the Prince Lazar), were buried in Ljubostinja.



**Велуће** је један од ретких манастира чији се ктитор не зна, али се поуздано зна да је време изградње 1377. и 1378. година, а време осликавања пре 1389. По ктиторској фресци и натпису у наосу се једино може закључити да је манастир изградила жена-деспотица. По народном предању манастир је подигла Мара, кћи кнеза Лазара и супруга Вука Бранковића, у знак покајања. Било како било, ктиторство Велућа ће још генерацијама остати обавијено велом тајни.

У непосредној близини манастира налазе се извори минералне воде који су од давнина познати по свом лековитом дејству, па се Велуће често помиње као "изворска грађевина".



The **Veluce monastery** is one of the rarest monasteries whose founder is unknown, but it is certain that it was built in 1377-1378, and depicted in 1389. According to the founder's fresco and inscription in the naos it can be concluded that the founder was a woman. The legend says that the monastery was founded by Mara, daughter of Prince Lazar and wife of Vuk Branković, as a symbol of repentance. Be that as it may, the founder remains veiled.

In the vicinity of the monastery there are **springs of natural mineral water** which has been known for its therapeutic characteristics for decades and the monastery is usually called "spring building".



Градић богате и бурне прошлости је добрим делом сачувао старо језгро. Најстарија очувана зграда је кућа угледног трговца Петра Катића из 1875. године. Градским тргом доминирају градска кућа и црква Свете Тројице из 1900. године, саграђена у неоморавском стилу као прва у Србији. По акустичности испред ње је само опленачка црква.

У Трстенику се налази **спортски аеродром** где се може организовати разгледање града и шире околине из ваздуха.

Морава и њени мостови су заштитни знак Трстеника. Моравски амбијент воле излетници, спортисти, рекреативци, стари и млади, али ипак највећи заљубљеници у Мораву су риболовци и чамџије. На обали Мораве, поред градске плаже, смештени су бројни спортски терени.

This small town with its rich and turbulent history has preserved the most of its old buildings in the town centre. The oldest preserved building is the house of a respectable tradesman Petar Katić. It was built in 1875. The town house and the Holy Trinity church dominate the town square. The church was the first one which was built in new Morava style in 1900. It is the second most acoustic church in Serbia. The most acoustic one is the church in Oplenac.

There is a **sports airport** in Trstenik where sightseeing of the town and its surroundings can be organized. The West Morava river and the bridges on the river are the symbols of the town. The scenery of the West Morava river is admired by the trippers, athletes, the old and the young ones. Yet, it is the most admired by the fishermen and boatmen. On the right bank of the river there are many sports fields and a swimming pool.

